

QUARTIER NACHRICHTEN

März / April 2020 Nr. 2

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönau

QUARTIERVEREIN LACHEN

Lachen, Feldli, Schönenwegen, Sömmerli, Waldacker, Waldau, Schönau

110. Hauptversammlung

am Donnerstag, 2. April 2020

um 19.00 Uhr

in der Mensa der Valida

an der Zwysigstr. 28

Abgesagt!

Aufgrund der aktuellen Bedrohung durch das Corona-Virus hat der Vorstand beschlossen, die HV 2020 abzusagen. Wir bitten um Verständnis. Die Mitglieder werden schriftlich benachrichtigt und erhalten ein Formular zur Abstimmung der Traktanden.



Bild: Geberit

Jetzt
auch Ihr
Partner für
Heizung

kreis wasser

kreis wasser ag
Moosstrasse 52
CH-9014 St.Gallen
T 071 274 20 74
www.kreiswasser.ch

Sanitär / Heizung / Service



Seit über 100 Jahren im Baugeschäft.

- > Neubauten > Umbauten > Renovationen
- > Fassaden > Isolationen > Kundenarbeiten

Baugeschäft Bärlocher AG

Schuppisstrasse 3 | 9016 St.Gallen | T 071 282 49 49 | F 071 282 49 40 | www.baerlocher-bau.ch

WIR HELFEN IHNEN
GERNE: **071 277 33 44**

fehr

transporte

Muldenservice > Kippertransporte > Kies-, Sand-
und Betontransporte > Belagtransporte >
Kranarbeiten > Winterdienst > Spezialfahrzeuge

Fehr Transport AG > Föhrenstrasse 1 > 9000 St.Gallen > www.fehrtransporte.ch



Unsere Buvette Lachen

Pius Jud. Mit vereinten Kräften hat am Samstag, 14. März der Vorstand und fleissige Helfende den Bauwagen, aus dem die Buvette Lachen entstehen soll, geschliffen und grundiert. Mit viel Elan und offensichtlichem Spass machten sich alle Beteiligten an die Arbeit. Die Aussen-grundierung war bis 16.30 Uhr geschafft. Es bleibt noch viel zu tun, denn die Eröffnung ist am 29. Mai geplant. Wir werden Sie frühzeitig mit Flyern informieren, sobald wir Genaueres wissen.



**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER



Wir bieten in der Stadt St.Gallen einen

Besuchsdienst für ältere Menschen an.

Unsere Besucherinnen und Besucher leisten Gesellschaft, begleiten bei Aktivitäten, gehen spazieren oder hören einfach nur zu. Fachliche Begleitung, regelmässiger Erfahrungsaustausch und Spesenentschädigung sind dabei für uns selbstverständlich.

Möchten Sie gerne älteren Menschen Zeit schenken?
Oder möchten Sie selbst besucht werden?

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Pro Senectute St. Gallen · Davidstrasse 16 · 9001 St.Gallen · Birgit Janka · 071 227 60 15

Inserate



Lambretta



STAHLMOTO

9000 St.Gallen | Stahlstrasse 2-4 | 071 277 50 50 | stahlmoto.ch

4

23. Quartierbummel

Strassennamen im Lachenquartier

Deren Herkunft und Bedeutung
birgt Überraschendes!

mit

Walter Frei

am Dienstag, 2. Juni 2020
um 18.00 Uhr

Start Bushaltestelle Lachen
Dauer ca. 1 Stunde
Ziel Bushaltestelle Lachen

Alle, die sich für die Geschichte des
Lachenquartiers interessieren,
sind herzlich eingeladen.

Die Führung ist kostenlos.



Walter Frei
Stadt- und Quartierführungen
www.stgaller-geschichten.org



Eine Veranstaltung des
Quartiervereins Lachen
www.qv-lachen.ch

Anschliessend lädt der Quartierverein Lachen alle
Gäste zu einem Apéro ins Restaurant
Eidgenössisches Kreuz an der Zürcherstrasse 25 ein.





Nachrichtendienst «City Messenger»

App mit dem Ziel, die Bewohnerinnen und Bewohner sowie potentielle Besucherinnen und Besucher der Stadt St.Gallen direkt mit dem lokalen Gewerbe in Austausch zu bringen. Über den **City Messenger** werden die Nutzenden informiert, was die

Stadt bietet und sie können zudem schnell und direkt mit vielen Betrieben kommunizieren.

<https://www.citymessenger.ch>



City Messenger

einfach. **schnell.** **direkt.**

- Jetzt herunterladen und profitieren!
- Einfach informiert bleiben, was die Stadt St.Gallen bietet.
- Schnell und direkt mit vielen St.Galler Betrieben kommunizieren.



www.citymessenger.ch



STUTZ BAUUNTERNEHMUNG
ST. GALLEN
www.stutz.ch

**Ob Sie bauen oder renovieren –
auf uns ist Verlass!**

Höher hinauf geht nicht mehr, aber wohnlicher im Inneren durchaus

Dank des milden Winters mit ganz wenig Schnee(fall) konnte auch in den Wintermonaten zügig am Boarding House St. Gallen weitergebaut werden. Waren es bis vor Kurzem vor allem die Arbeiter der Appenzellerbau AG, welche die gemauerten Seitenwände Stock für Stock nach oben zogen und dazwischen die einzelnen Böden betonierten, so waren in den letzten Tagen bereits die Mitarbeiter der beauftragten Holzbaufirma im Einsatz, welche die vorgefertigten Holzelemente des Daches rund um den obersten Teil des Gebäudes anbrachten. Dieser Akt rief nach einem raschen Einsatz der Dachdecker, welche diesen hölzernen Teil des Gebäudes ebenfalls bereits so eindeckten, dass kein Schaden entstehen kann.

Nun kann man sagen: Höher hinauf geht es tatsächlich nicht mehr. Aber währenddem die einen fleissig in die Höhe bauten, geschah auch rund um das Gebäude und in dessen Innerem Einiges. Die „Löcher“ in den Mauern wurden bereits fast vollständig mit grossflächigen Fenstern und Balkontüren gefüllt, so dass dem definitiven Ausbau im Inneren des Gebäudes nicht mehr viel im Wege steht. Ein Besuch auf der Baustelle zeigt denn auch, dass auch im Gebäude bereits ein emsiges Treiben herrscht: Riesige Lüftungsschächte sind und werden angebracht, die sanitären Installationen in den künftigen Bädern werden positioniert und verschraubt usw. Fest steht jedoch, dass bis zur vollständigen Eröffnung des Gebäudes in einem knappen Jahr noch einiges erledigt werden muss. Dies umso mehr, als bereits auf den Oktober dieses Jahres ein „Soft Opening“ des Gebäudes geplant ist. Das bedeutet, dass in einem guten halben Jahr bereits die ersten Mieter im Boarding House St. Gallen an Board gehen dürfen.

Und diese können sich auf einen „Ort zum Verweilen“ an bester Stelle und mit schönstem Ambiente freuen. In dem 5-stöckigen Haus an der Metallstrasse – mitten im Lachenquartier - entstehen nämlich auf 4 Etagen gut 50 Kleinwohnungen – kleine Oasen für Menschen, die in St. Gallen für eine Nacht, mehrere Wochen oder gar Monate ein Zuhause suchen oder brauchen.



Höher geht nicht mehr wohnlicher schon



Der Service im Haus entspricht nicht dem eines Hotels, geht aber doch in einigen Dingen über das hinaus, was man sich unter einer normalen Miete einer Wohnung vorstellen muss. Der grosse Vorteil des Boarding House liegt sicher darin, dass man die möblierten Wohnungen für eine frei wählbare Zeit mieten kann, man kann aber auch jederzeit – ohne lange Kündigungsfrist – wieder ausziehen. Natürlich muss man auch keine eigenen Möbel mitbringen oder beschaffen, denn die Wohnungen sind alle möbliert und auch mit einer kleinen Küche ausgestattet. Aber auch für einen wöchentlichen Zimmerservice mit Reinigung, Wechsel von Bett- und Frottewäsche wird gesorgt. Das Boarding House St. Gallen wird mit Bestimmtheit kostengünstiger und erst noch viel heimeliger sein als ein Hotel.

Boarding - einsteigen und sich verweilen, einsteigen und sich verwöhnen - das wird in wenigen Monaten auch bei uns in St. Gallen möglich sein.

Gerne halten wir Sie an dieser Stelle weiter auf dem Laufenden und wünschen Ihnen einen schönen Frühling.

Migg Hehli, Kommunikation IVA GmbH



Mit uns gewinnen alle!

Wir handeln im Auftrag der **Gesellschaft** und integrieren Menschen mit Unterstützungsbedarf in die Arbeitswelt und im Quartier.

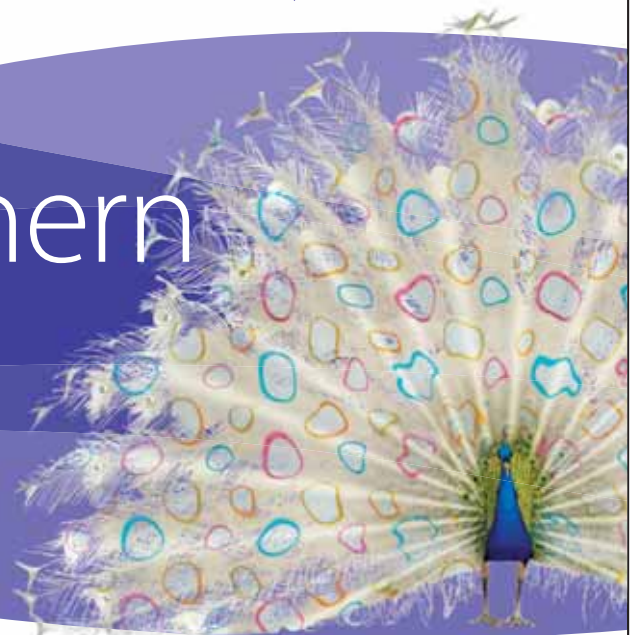
www.allegewinnen.ch

valida 
Das soziale Unternehmen

FURRER
VORHÄNGE

Wir verschönern Ihr Zuhause!

Vorhänge und Innenbeschattungen von
Furrer machen ganz schön Eindruck!



Furrer Vorhänge AG · Schmiedgasse 28a · 9000 St. Gallen · www.furrer-vorhaenge.ch

Di – Fr: 09.00 – 12.30 Uhr und 13.30 – 18.30 Uhr / Sa: 09.00 – 14.00 Uhr

Quartierstamm Lachen



Quartierstamm Lachen

Wer Zeit und Lust hat, kommt einmal im Monat ab 19 Uhr zum Quartierstamm Lachen

Daten 2020 Treffpunkte

Fr, 27. März	S'Billi Pub, Zürcherstrasse 6
Do, 23. April	Punto Zero, Zürcherstrasse 92
Mi, 27. Mai	Habibi, Zürcherstrasse 42

Ziele

- Leute vom Quartier kennen lernen
- Wünsche mitteilen
- Plaudern über ...
- Lachen und Sein
- Begegnungsorte (Restaurants/ Bars) im Quartier kennen lernen

Ansprechpersonen QV Lachen

Käthy Gut
kaethy.gut@bluewin.ch
Elisabeth Koller
079 374 16 36
www.qv-lachen.ch

FELDLI · LACHEN · SCHÖNEWEGEN · SÖMMERLI · WALDACKER · WALDAU



QUARTIERVEREIN LACHEN



Dä E-Druck't für alli



E-Druck AG
PrePress & Print
Lettenstrasse 21
9016 St. Gallen
+41 71 246 41 41
andreas.feurer@edruck.ch
www.edruck.ch

Digital- & Offsetdruck für **Firmen, Vereine und Privatpersonen**

Inserate



Chinesische Medizin in Perfektion

**Wie früher.
Aber ganz neu.
Unsere Praxis ist
fertig umgebaut.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
www.tongtu.ch



Zhijun CHEN, TCM-Therapeut

**Kornhausstrasse 3
9000 St. Gallen
071 290 18 18**

Seit über
14 Jahren mit
18 Standorten
in der Schweiz



Akupunktur, Kräutertherapie, Schröpfen, Tuina-Massage

«Metamorphosis Overdrive»

Gruppenausstellung im Kunstmuseum St.Gallen

Die leuchtenden Rücklichter eines Autos sind an einer weissen Wand aufgehängt. Losgelöst aus ihrem ursprünglichen Kontext und ohne die Karosserie werden die beiden roten Lichter zu Augenpaaren. Plötzlich scheinen sie der Betrachterin und dem Betrachter entgegenzublicken und lebendig zu werden. In der Ausstellung «Metamorphosis Overdrive» verschwimmen die Grenzen zwischen Mensch und Maschine, zwischen Leben und Funktionieren. Im Fokus stehen Veränderungen und Verwandlungen von alltäglichen Dingen und technischen Formen. Unter anderem sind skurrile Videos, ein scheinbar funktionsloser Staubsaugerroboter und eine Klanginstallation zu entdecken und entführen in futuristische Welten.

Die Ausstellung untersucht die Obsession der Konsumgesellschaft für Objekte, hinterfragt deren Anziehungskraft und deckt deren Frustrationspotenzial auf. Trotz ihrer kühlen Ästhetik und einer standardisierten, industri-

len Erscheinung etablieren die Skulpturen eine emotionale und poetische Beziehung zu den Betrachtenden.

«Metamorphosis Overdrive» vereinigt Werke von acht lokalen und internationalen Künstlerinnen und Künstlern. Die Kunstschaffenden testen in der Ausstellung im Kunstmuseum St.Gallen die neuen Grenzen der Skulptur aus der Perspektive der Technik und Wahrnehmung aus: Camille Blatrix (*1984, Paris), Timothée Calame (*1991, Genf), Rà di Martino (*1975, Rom), Simon Dybbroe Møller (*1976, Aarhus), Yngve Holen (*1982, Braunschweig), Diego Perini (*1970, Asti), Ilona Ruegg (*1942, Rapperswil) und Guan Xiao (*1983, Hongqing).

«Metamorphosis Overdrive»
Bis 6. September 2020
Kunstmuseum St.Gallen
www.kunstmuseumsg.ch

Leider bis auf weiteres geschlossen



Yngve Holen, *Hater Taillight*, 2016, Foto: Sebastian Stadler



winterhilfe

ARMUT IN DER SCHWEIZ
IST OFT UNSICHTBAR.

Wir helfen in der Not.

IBAN CH41 0690 0016 0200 2950 7

Danke für Ihre Spende.

Winterhilfe 9000 St.Gallen

Telefon 071 222 12 91

sankt-gallen@winterhilfe.ch

www.sg.winterhilfe.ch



von Mensch zu Mensch... St.Gallen

Blumen Lachen - 9000 St.Gallen

Zürcher Str.33

Telefon 071 278 66 56

www.blumenlachen.ch



STÖCKLE METALLBAU

T 071 278 62 55 | www.stoeckleag.ch



Ihr Dachdecker in St. Gallen seit 1878!

DÄCHER · FASSADEN · SOLAR

merz+egger

benephone.ch

Der gute Draht für Seniorinnen & Senioren

Die kostenlose
Telefonkette für
mehr
Freude und
Sicherheit im
Alltag



Der Vielfalt auf der Spur

Biodiversität bereichert unser Leben und alles Lebende um uns herum. Sei es durch die unglaubliche Vielfalt an Lebensmitteln, die uns die Natur bietet, durch das faszinierende Zusammenspiel der Tier- und Pflanzenwelt oder auch einfach das tiefe Wohlbefinden beim Gang durch unsere Wälder, Wiesen und Gebirgslandschaften. Ganz im Sinne der Biodiversität möchte der WWF mit seinem Event-Programm «NaturLive 2020/21» die Natur in all ihrer Vielfalt der Bevölkerung nahebringen, ohne dabei die Perspektive des Klimawandels zu vernachlässigen.

Rund 60 Events sollen Gross und Klein auch dieses Jahr wieder raus aus den eigenen Wänden und rein ins Grüne locken. „Wir möchten die Menschen auf unterschiedlichste Weise für die Natur begeistern, ihnen die Schönheit aber auch die aktuellen Veränderungen aufzeigen“, sagt Katharina Fries, Verantwortliche des Event-Programms **NaturLive**. „Wir alle haben es in der Hand, die natürliche Vielfalt zu bewahren und gemeinsam unseren Planeten zu schützen.“

Unter www.wwfost.ch/events finden Sie das Event-Programm **NaturLive** mit den Informationen zu den einzelnen Anlässen. Zahlreiche andere WWF-Events aus der ganzen Schweiz sind auf der Plattform events.wwf.ch aufgeschaltet.



Das Programm kann auch unter folgender Adresse bezogen werden:

WWF Regiobüro AR/AI – SG – TG
Postfach 2341, 9001 St. Gallen
071 221 72 30 / regiobuero@wwfost.ch



© Roger Eggenberger / Mit Teamwork und vollem Körpereinsatz für eine artengerechte Umwelt – zum Beispiel auf der Schwägalp am 06. Juni 20





HALLER FENSTER AG
Wir schaffen Werte.

WWW.HALLERFENSTER.CH

Inserate

dipl. Malermeister

maltech

MÜLLER AG

Farbe in Ihr Haus

maltech-mueller.ch

Maltech Müller AG

Schuppisstrasse 6
9016 St. Gallen

Tel. 071 278 50 50

Fax 071 278 56 86

info@maltech-mueller.ch

Ihr Partner für...

- Innere und Äussere Malerarbeiten
- Verputzte Aussenwärmedämmung
- Acryl-Austauschwannen
- Brandschutzanstriche
- Graffitischutzanstriche



erfolgreich im Lernen — zufrieden im Beruf — entspannt im Leben

Coaching für Jugendliche & Erwachsene

NEU für 13- bis 25-Jährige:

SIFTUNG GRÜNAU übernimmt Beratungskosten.

E. Koller und T. Dörig

www.vollokay.ch



Kinderlokal tiRumpel

Fasnachtsdisco, tiRumpel Topf, Mal-nachmittag und 10 Jahre tiRumpel!

Am Samstag, 22. Februar fand die Fasnachtsdisco statt. Prinzessinnen, Supermänner, PiratInnen und ZaubererInnen vergnügten sich zur Musik von DJ Zebra, bei Popcorn und der Schminkecke sehr. Unser Atelier wurde wieder zum Partyraum umgenutzt. Zum Glück war es schönes Wetter, so dass die zahlreichen Kinder auch den Aussenraum bespielen konnten..

Über die Wintertage fand wieder alle 2 Wochen der tiRumpel Topf statt, italienische, albanische, globische Küche. Ebenfalls erhielten wir Besuch von der Kinderspitex, welche ein Malprojekt mit Kindern durchführte. 6 Künstlerinnen boten den Kindern verschiedene Malangebote in diversen Techniken an. Die Werke werden Ende März im Museum im Lagerhaus ausgestellt und verkauft, der Erlös kommt der Kinderspitex zu gute.

Der Kindertreff wird an allen Öffnungstagen sehr gut besucht. Immer wieder stossen neue Kinder dazu, jüngere und ältere begegnen sich und es entsteht ein buntes, wildes, lebendiges Miteinander...

Wir sind froh, dass wir seit einem Jahr die Spielstrasse auch benutzen können. Das kommt dem Begegnungsdrang der Kinder entgegen und gibt allen mehr Raum.

Im 2020 feiert der Verein tiRumpel sein 10 jähriges Bestehen. Wir werden durch das ganze Jahr hindurch verschiedene Veranstaltungen durchführen, wo wir das schöne Miteinander im Quartier feiern möchten!

Folgende Aktivitäten stehen in der kommenden Zeit auf dem tiRumpel-Programm:

(Allfällige Änderungen oder Anpassungen finden sich auf der Webseite)

Frühlingswoche auf der Brache

Geburtstagswoche! Torten basteln, hochlebenlassen, bauen, gestalten, spielen zum 10 Jahr Geburtstag des Kinderlokals tiRumpel. Montag, 6. bis Donnerstag 9. April jeweils 14 -17 Uhr. Wetterfeste Kleidung, für alle Kinder von 4 - 12 Jahren. Abschlussfest am Donnerstag ab ca 16 Uhr, mit DJ Casablanca...Infos folgen!



tiRumpel

Kinderlokal
tiRumpel
Stahlstrasse 3
9000 St.Gallen

www.tirumpel.ch

071 277 27 87
info@tirumpel.ch

Öffnungszeiten während der Schulzeit

Kinderatelier (für alle Kinder von 4-12 J.)
Mittwoch, 14 bis 17 Uhr, ab den Frühlingsferien bei trockener Witterung im Waldaupark

Maitlitreff (von 4 – 12 Jahren)
Donnerstag, 15 –17.30 Uhr, Stahlstrasse 3

Buebetreff (von 4 bis 12 Jahren)
Freitag, 15 – 17.30 Uhr, Stahlstrasse 3

Kinderbaustelle
Auf der Brache Lachen, nach den Frühlingsferien, jeweils Montag 15 bis 18 Uhr. Für alle Kinder von 4 - 12 Jahren, kleinere Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person.

Verein
Das Kinderlokal tiRumpel ist ein Verein. Neue Mitglieder und jegliche Form der Unterstützung sind sehr erwünscht! Gerne auch freiwillige Mithilfe!
www.tirumpel.ch / www.brachelachen.ch

Tisch auf dem Dorfplatz

Donnerstag, 30. April, 9 bis 11 Uhr vor der Migros Lachen, Ulmenstrasse, Erzählcafé. Rhea moderiert und lässt uns austauschen zu einem verbindenden Thema. Mit Kaffee und Kuchen

Mittagstisch

Donnerstag, 7. Mai von 12 bis 13.30 Uhr auf der Brache Lachen, Anmeldung per SMS 077 458 48 70. Die Brache Lachen KöchInnen bitten zu Tisch!

Strassenfest

Zum Tag der Nachbar*innen, Freitag, 29. Mai ab



18 Uhr beim Kinderlokal tiRumpel: mit Offenem Grill, Spektakel und Tanzmusik!!!

Veranstaltungs- und Kursprogramm im Familienzentrum tiRumpel:

Elterncafé

Jeden Montag während der Schulzeit, 9.15 bis 11.15 Uhr im Kinderlokal. Für Eltern, Kinder und Interessierte! Bringt Wünsche und Anliegen mit oder kommt einfach auf einen Kaffee vorbei...

Agenda

Mütter- und Väterberatung, 27. April, Frust, Wut und Trotz'

Elternbildungsveranstaltung, Donnerstag, 18. Juni, 19.30 bis 21.30 Uhr im tiRumpel

Malatelier für Alle, mit Eltern/Kind-Malen

20.4., 04./18.5., 08./22.6.: 9.15-11.15 Uhr, beim Kinderlokal tiRumpel

HEKS Neue Gärten

Demnächst jeden Dienstag Morgen von 9 – 11 Uhr Gartentreffen Brache Lachen: zusammen gärtnern, lernen und deutsch sprechen. Kaffee um 10 Uhr!

Gartenkind

Mittwoch, 13.30 Uhr bis 15 Uhr, auf der Brache Lachen (Anmeldung sbyllefitze@yahoo.com)

Yoga für Alle

Jeden Mittwoch während der Schulzeit, 19.00-20.30 Uhr NEUE ZEITEN! im Kinderlokal, Stahlstrasse 3. Ab den Frühlingferien bei warmem, trockenem Wetter auf der Brache Lachen, Matten vorhanden, ohne Vorkenntnisse, Kollekte.

Frauen Lachen

Freitag, 9 bis 11 Uhr, 3.4./1.5./15.5./29.5./12.6./26.6. im Kinderlokal tiRumpel: Internationaler Frauentreff, Begegnung und Kontakte mit Frauen

IG Reifes Lachen

Boule im Pärkli, Infos folgen

QuartierSchalter

Neu findet jeweils Dienstag Nachmittag 16.30 bis 19 Uhr der QuartierSchalter statt. Hier können Fragen gestellt, Anliegen platziert, Unterstützung geholt und sich getroffen werden. Ein Netzwerk im Quartier, wo Unterstützung erhalten und gegeben werden kann. Kommt vorbei!

Alle weiteren Infos sind auf www.tirumpel.ch und auf den Plakaten im tiRumpel Schaufenster/ Brache Lachen Infotafel/Schaukasten Zürcherstrasse 45 zu sehen.

Ausblick:

Fest auf der Brache

Freitag, 19. Juni ab 18 Uhr. Wir feiern 5 Jahre Brache und 10 Jahre tiRumpel mit offenem Grill und Konzert mit Pätschwerk

20 YEARS

the weps
west endpraise singers

the weps & band in concert

Leitung Lukas Diblik

21.03.2020 20:00 Uhr
28.03.2020
29.03.2020

Eintritt fr Kollekte

St.Gallen
St.Gallen

VERSCHOBEN!
Infos demnächst unter www.theweps.ch

Strassenkeller Fonds
Lienhard. Stiftung
Metrohm
Metrohm Stiftung

BLS-AED-CPR, LESOMA

Was sich hier wie ein Buchstabensalat liest, kann Leben retten. Für einmal ging es in unserer Zugsübung nicht um das eigentliche Feuerwehrhandwerk, sondern um das Einmaleins der 1. Hilfe. An verschiedenen Posten vertieften wir die Grundlagen der 1. Hilfe oder auch „Basic Life Supports“ (BLS), u. a. mit Hilfe des automatisierten externen Defibrillators (AED). Wie müssen wir uns verhalten, wenn wir an eine Person mit z.B. Herz- Kreislaufstillstand hinkommen? Was können wir und wo sind unsere Grenzen?

Die „kardiopulmonale Reanimation“ (CPR) oder auch Herzdruckmassage übten wir an speziellen Puppen. Am Bildschirm wurden

verschiedene Daten angezeigt und wir konnten uns selbst kontrollieren und korrigieren.

Bei der „lebenserhaltenden Sofortmassnahme“ (LESOMA) ging es in erster Linie um viel Fantasie – was für Material steht uns zur Verfügung und wie können wir es verwenden, um z.B. ein gebrochenes Bein zu schienen? Wie vielfältig ist eine Rettungsdecke?

Wir danken unseren Kameradinnen und Kameraden vom Sanitätszug, die uns professionell durch diesen Abend leiteten.

Ihre Milizfeuerwehr St. Gallen West –
Hptm Donat Kuratli / Wm Miriam Siegle





Hallo! Mein Name ist Waldis, und das hier ist die Kinderseite. Herzlich willkommen!

Fotorätsel

Im Quartier fotografiert. Wer weiss wo? Wenn du's weisst, schreib mir doch! Vielleicht hast du Glück und gewinnst ein Waldis-T-Shirt.



Was hat vier Beine
und kann fliegen?

Zwei Vögel

Welches ist die gefährlichste
Zeit im Jahr?
Der Frühling: Die Bäume
schlagen aus, der Salat
schießt und der Rasen wird
gesprengt.

Sagt der eine Pinguin zum
anderen: «Schau mal auf
das Thermometer: 30 Grad
unter null.» Freut sich der
Zweite: «Das ist ja super!
Endlich Frühling!»

Was hat zwei Flügel,
kann aber nicht fliegen?
Einen Rücken, kann
aber nicht liegen? Ein
Bein, kann aber nicht
gehen, sondern nur
laufen?

Die Nase



Wer findet die farbigen Steine im Quartier?

Kleiner als ein Osterei aber ebenso bunt bemalt, so sehen sie aus die Ostersteine, welche ich im ganzen Quartier versteckt habe. Wenn du mit offenen Augen durch die Strassen streifst, entdeckst du sicher den einen oder anderen.

Nimm ihn mit und leg ihn bei mir in den Briefkasten. Vergiss nicht, dein Name, Adresse und Alter anzugeben. Unter all den pfiffigen Findern verlosen wir drei Waldis-T-Shirts.



Ich freue mich über eure lustigsten Witze, spannendsten Geschichten, kniffligsten Rätsel oder schönsten Bilder!

Was mir besonders gut gefällt, wird abgedruckt und mit einem kleinen Geschenk belohnt. Und natürlich freue ich mich über alle gefundenen Steine.

Meine Adresse: Waldis, Lilienstrasse 40, 9000 St. Gallen
oder per Mail: waldis@gmx.net

Einsendeschluss ist der 15. Mai 2020



STÖCKLE METALLBAU – IHR PARTNER IN DER OSTSCHWEIZ

Stöckle Metallbau ist Ihr Spezialist für Metallbau und Fassadenbau. Wir planen und fertigen Türen und Fenster, Vordächer, Treppen, Balkone, Verglasungen, Schaufenster und Brandschutztüren. Vor über 150 Jahren gegründet, ist unser Unternehmen heute eine feste Grösse im Metallbau.

Unsere Werkstoffe sind Metall und Glas. Unsere Leistungen sind Beratung, Planung, Produktion und Montage. Unsere Ziele sind perfekte Qualität und zufriedene Kunden.

Glasfenster- und Metallfassaden

Fassaden geben einem Gebäude sein Gesicht, sorgen für den ersten Eindruck. Moderne Fassaden aus Glas und Metall strahlen Eleganz und Zeitlosigkeit aus – und überzeugen nicht nur optisch, sondern auch funktional.



Metallbau und Schlosser-Arbeiten

Der Metallbau ist einer der ältesten Handwerksberufe. Im Verlauf seiner jahrhundertelangen Entwicklung hat sich der Metallbau immer wieder neu erfunden und blieb dadurch stets modern.



Spezielles aus Metall

Metall ist ein ideales Material, um innovative Ideen zu optimalen Lösungen zu formen. Aus Metall entstehen Wandverkleidungen für die Ewigkeit, Sitzmöglichkeiten mit grosser Standfestigkeit oder beeindruckende Materialkombinationen mit Glaselementen



Türen und Fenster

Türen und Fenster sind das A und O eines Gebäudes, sie öffnen gegen innen und aussen, schirmen aber bei Bedarf sicher ab.



Ob Fassaden, Türen, Fenster, Vordächer, Treppen, Balkone, Geländer, Verglasungen, Schaufenster, Brandschutztüren – bei Stöckle Metallbau dürfen Sie sich auf spezialisierte Kompetenz und ausgeprägte Qualität verlassen. Das gilt nicht nur für die Planung, Fertigung und Montage, sondern auch für den Kundendienst sowie die Reparatur- und Serviceleistungen.

Weitere Informationen

T +41 71 272 54 24
info@stoockleag.ch
www.stoockleag.ch



Sonderausstellung

«Allerlei rund ums Ei»

Kein Ei gleicht dem anderen. Kurz vor dem offiziellen Frühlingsbeginn ziehen im Naturmuseum wieder lebende Eierleger wie Wachteln, Schnecken und Gespenstschrecken ein. Aber auch die unbestrittenen Publikumsliebliche – die frisch schlüpfenden Küken im Brutkasten – sind vom 17. März bis 10. Mai 2020 in der Sonderausstellung «Allerlei rund ums Ei» zu beobachten.

Insgesamt rund 8000 Vogeleier lagern in den unterirdischen Sammlungsräumen des Naturmuseums St. Gallen. Eine kleine Auswahl davon ist in der kommenden Sonderausstellung «Allerlei rund ums Ei» vom 17. März bis zum 10. Mai 2020 öffentlich zu sehen. Die Natur hat sich bei der Ausgestaltung der Eier fast keine Grenzen gesetzt. Nur schon ein Blick in die drei Eier-Vitrinen am Boden zeigt – abgesehen von den vorherrschenden Farben Weiss, Beige und Braun – weitere Variationen in hellblau (Graureiher), grün(Perlsteisshuhn) oder rot (Japanbuschsänger). Mal sind die Eier modisch gepunktet, dann wieder uni, einige glänzen auffällig, andere haben eine dezent matte Oberfläche – alles immer abgestimmt auf den Ort, wo die Eier ausgebrütet werden.

Neue Vogelgäste auf dem Laufsteg

Auch die Vogelwelt selbst gleicht in ihrer Erbenfrohen und originellen Feder-und Kopfschmuckausstattung der Modewelt, wie ein Blick auf den Laufsteg mit Vogelpräparaten aus aller Welt zeigt. Besonders ins Auge sticht der farbenfroh geschminkte Helmhornvogel mit seinem auffälligen Horn aus Elfenbein, welches ihm immer mehr zum Verhängnis wird. Ebenfalls einen originellen Kopfschmuck trägt die Fächertaube, sie ist dieses Jahr erstmals auf dem Laufsteg ausgestellt. Beim Schuhwerk sticht die Nilgans mit ihren rosaroten Füßen hervor – auch sie ein neues Präparat. Diese sich ausbreitende Art wurde ursprünglich als Ziergeflügel gehalten, tritt aber in freier Wildbahn gegenüber anderen Wasservogelarten sehr aggressiv auf. Entsprechend zählt sie in der Schweiz zu den Neozoen, deren Ausbreitung aktiv verhindert wird.



Beim Publikum äusserst beliebt

Trotz der jährlichen Wiederholung im Frühjahr, bleibt die Sonderausstellung «Allerlei rund ums Ei» ein Publikumsmagnet. Sie ist die erfolgreichste Sonderausstellung des letzten Jahres. «Besucherinnen und Besucher schätzen die breite Ausrichtung des klassischen Osterthemas und sind überrascht, wer alles zu den Eierlegern gehört», führt Museumsdirektor-Toni Bürgin aus. In der Ausstellung sind neben den klassischen Vogeleiern auch Eier von Haien, Spinnen oder Krokodilen zu sehen.

Beliebter Cousin aus Schokolade

Eine Eier-Ausstellung zur Osterzeit kann auf den Osterhasen nicht verzichten – auch wenn er aus biologischer Sicht nicht zu den Eierlegern gehört. Einerseits ist er in der Sonderausstellung als lebende Kaninchenfamilie präsent, andererseits wird er Thema im Rahmenprogramm sein. Unter Anleitung zweier Confiseure kann in mehreren Workshops am Wochenende ein eigener Schokoladenhase gegossen werden. Weitere thematische Höhepunkte sind Vorträge zu Reptilien, Schmetterlingen und Gämse-eiern – letzteres ein Beitrag zu Fabelwesen in der Tierwelt, der am 1. April stattfinden wird.



W

wie Workshop

und viele weitere
Öffentliche Kurse 2020
gbssg.ch



**Jetzt
anmelden**

**Kanton St.Gallen
Schule für Gestaltung**



Gewerbliches Berufs- und
Weiterbildungszentrum St.Gallen

071 .278 90 70



ALCO ELEKTROANLAGEN GMBH

Planung Installation Service

Burgstrasse 66 9000 St.Gallen Fax: 071.278 90 71

E-Mail: alco@ihrelektriker.ch

IHR ELEKTRIKER!

Inserate

Wohn- und Lebensraum.



Wir planen, bauen, vermieten und
verkaufen Wohn- und Geschäftsräume.

Wohnqualität hat einen Namen.



PFISTER

Max Pfister Baubüro AG • pfister-baubuero.ch
Burgstrasse 108 • Postfach • 9014 St.Gallen • T 071 274 17 17

109. HV des Quartiervereins Lachen

Donnerstag, 28. März 2019
19.00 Uhr
Mensa der Valida,
Zwysigstr. 28

Begrüssung

Der Präsident Pius Jud begrüsst die Mitglieder und die Gäste:

Gäste

Maria Pappa (Stadträtin), Quartierpolizist
Christian Gisler, Christian Hostettler (Ehrenpräsident), Reto Voneschen (Presse)

Entschuldigungen: Vreni und Thomas Feierabend, Silvan Kleeli

Essen

Wie letztes Jahr lassen wir uns vor der HV ein feines Essen schmecken.

Hauptversammlung

Um 20.00 Uhr eröffnet der Präsident die Hauptversammlung 2018 gemäss der Traktandenliste:

1. Wahl von StimmzählerInnen

Gemäss Präsenzliste sind 88 Mitglieder und 5 Gäste anwesend. Das absolute Mehr beträgt somit 45.

Als Stimmzähler wird Christian Lutz vorgeschlagen. Er wird mit einer Gegenstimme gewählt.

2. Abnahme des Protokolls der 108. Hauptversammlung vom Do, 22.3.2018
Das Protokoll war in den Quartiernachrichten 2 2019 abgedruckt. Der Präsident fragt die Anwesenden an, ob ein Verlesen gewünscht wird. Dies ist nicht der Fall.



Es werden keine Änderungen gewünscht. Das Protokoll wird einstimmig genehmigt. Die Anwesenden verdanken es der Protokollführerin Elisabeth Koller mit Applaus.

3. Entlastung des Vorstands und Genehmigung der Jahresrechnung

a) Vorlage der Jahresrechnung 2018

Kassier Christoph Schefer präsentiert die Vereinsrechnung 2018.

Dank guter Ausgabendisziplin und Mehreinnahmen bei den Inseraten der Quartiernachrichten konnte eine Rückstellung von CHF 4000.00 in den Jubiläums- und Vereinsfonds getätigt und auch ein Gewinn von CHF 1980.75 erzielt werden.

Das Eigenkapital inkl. Rückstellung für QN beträgt per 31.12.2018 neu CHF 28'244.72.

b) Bericht und Anträge der Revisoren

Die Revisoren Christian Lutz und Max Züllig haben die Rechnung 2018 geprüft. Christian Lutz verliest den Revisorenbericht. Die Revisoren haben festgestellt, dass die Jahresrechnung und die Bilanz stimmen, die Belege lückenlos vorhanden sind und das Vermögen ausgewiesen ist.

Diskussionslos werden die Anträge der Revisoren zur Genehmigung der Jahresrechnung



genehmigt. Dem Kassier Christoph Schefer und dem gesamten Vorstand wird Entlastung und der beste Dank für die geleistete Arbeit erteilt.

Pius Jud bedankt sich bei den Revisoren für ihre Arbeit. Ein Applaus geht auch an sie.

4. Festsetzung der Jahresbeiträge

Der Vorstand schlägt den Anwesenden vor, den Mitgliederbeitrag bei Fr. 20.- pro Person und Fr. 30.- pro Familie beizubehalten. Der Antrag wird einstimmig angenommen. Auch dieses Jahr haben alle Mitglieder einen Brief mit der Einladung zur HV mit einem Einzahlungsschein für den Mitgliederbeitrag zugestellt bekommen. In den Quartiernachrichten 2/2019 liegt trotzdem weiterhin ein Einzahlungsschein bei. Im Moment zählt der QV Lachen 303 Mitglieder.

5. Ersatzwahl

Das letzte Wahljahr war 2016. Die Amtsperiode dauert jeweils vier Jahre. Somit ist 2019 kein Wahljahr.

Ruedi Preisig tritt nach 27 Jahren aus dem Vorstand zurück. Der Präsident verdankt sein grosses Engagement und beantragt bei den Mitgliedern, Ruedi zum Ehrenvizepräsident zu ernennen. Der Antrag wird diskussionslos angenommen.

Käthy Gut wird einstimmig in den Vorstand gewählt.

6. Entscheide über Rekurse

Es wurden keine Rekurse eingereicht.

7. Änderung der Statuten

Es werden keine Änderungen der Statuten gewünscht.

8. Rück- und Ausblick aufs Vereinsjahr

Der Präsident Pius Jud verliest seinen Rückblick auf das vergangene Vereinsjahr und das Jahresprogramm 2019. Die genauen Daten, Zeiten und Örtlichkeiten sind in der Vorschau der Quartier Nachrichten oder auf

der Homepage zu entnehmen.

Der Rückblick über das vergangene Vereinsjahr wird auch in den Quartiernachrichten abgedruckt werden. Auch dieses Jahr berichten die Vorstandsmitglieder persönlich über ihr jeweiliges Ressort.

9. Informationen und Rückfragen aus dem Publikum

Roland Brunner beantragt, dass in Zukunft Bilanz und Erfolgsrechnung transparent gemacht werden, bevor darüber abgestimmt wird, z.B. indem sie an der HV aufgelegt werden.

Christina Ammann informiert, dass der tiRumpel neu ein Familientreffpunkt geworden ist, der sich an alle BewohnerInnen wendet.

Der Quartierbeauftragte Peter Bischof stellt den Tag der Nachbarn vor, der dieses Jahr am 24. Mai stattfindet. Tabea Berger und Irina Wedlich erzählen, wie sie den Tag der Nachbarn an der Kreuzbleichestrasse gestalten.

Stadträtin Maria Pappa betont die Wichtigkeit der Quartiervereine. Ausserdem äussert sie sich zur Neugestaltung der Zürcherstrasse und zum Provisorium auf der Sömmerliwiese:

Die Neugestaltung der Zürcherstrasse wurde beim Kanton eingereicht und muss dort entschieden werden, weil es sich bei der Zürcherstrasse um eine Kantonsstrasse handelt. Start der Arbeiten ist frühestens 2020. Die Fahrbahn wird wie beim Einzug der Fernwärme offen bleiben.

Gegen das Provisorium auf der Sömmerliwiese sind noch Rekurse am Laufen. Entsprechend wird das Provisorium voraussichtlich erst 2020 erstellt und rund fünf Jahre dort stehen. Als Bauplätze für den neuen Hort kommen zwei in Frage: Der jetzige Standort des Horts am Gerbeweg und die Brache Lachen. Erste Priorität hat dabei die Brache.

Max Züllig betont, dass nicht alle einverstanden sind damit, dass entgegen dem demokratischen Entscheid nun doch auf der Sömmerli-

wiese gebaut wird.

Roland Brunner entgegnet, dass die Einsprecher an einen Runden Tisch eingeladen wurden. Die Einsprecher haben einen Zeitplan und verbindliche Zusagen erhalten. Mit diesem Entgegenkommen kann der Sprecher gut leben.

Es wird angefragt, ob man weiss, was in die leeren Gebäude an der Zürcherstrasse kommt. Das ist aber im Moment noch unklar.

Ruedi Preisig dankt dem Präsidenten für seinen grossen Einsatz mit einem kurzen Rückblick auf die gemeinsame Zeit.

Es gibt keine weiteren Wortmeldungen. Um 21.10 Uhr schliesst der Präsident den offiziellen Teil der Hauptversammlung 2019.

Lesung

Der bekannte St.Galler Autor Ralph Weibel liest Texte aus seinem Buch *Toiletten-Lektüre*. Die Anwesenden amüsieren sich köstlich.

Dank

Der Präsident bedankt sich zum Schluss bei der VALIDA für das Gastrecht, allen Anwesenden fürs Interesse und dem Vorstand für seine grosse Arbeit.

Er wünscht allen eine gute Heimkehr und freut sich auf ein Wiedersehen an einem der vielen kommenden Anlässe.

St. Gallen, den 28. März 2019

Für das Protokoll
Andy Diem-Rohrer

Velosaison 2020: Gut gestartet mit dem VCS- Flohmarkt im Waaghaus

Der Velo-Frühling spriesst dieses Jahr schon früh! Der VCS- Veloflohmarkt ist die beste Gelegenheit ein „neues“ Velo zu ergattern oder das alte zu verkaufen.

Am Samstag, 25. April 9:00 bis 12:30 Uhr ist es wieder soweit – Sie sind mit jedem Budget dabei.

Am Anfang ist es im schönen Waaghaus ein wenig wie an einer Pferdeschau:

Stahlrössli an Stahlrössli warten auf Käufer: Das Alter und die Preise sind sehr unterschiedlich, die Stimmung locker.

Der Bahnpendler und die ambitionierte Bikerin, Väter mit - strahlenden -Kindern, Wiedereinsteiger die ein paar Pfunde wegtrainieren wollen finden oft das gesuchte!

Auch Kindervelos (die Kinder sind doch schon wieder gewachsen seit letztem Frühling), Trottinets, Dreiräder, Veloanhänger sind immer gesuchte

Artikel.

Dazwischen bewegen sich die VCS-HelferInnen, beraten, lassen Probe fahren und verkaufen. Bis zum Mittag wird ein Grossteil der Velos den Besitzer oder die Besitzerin wechseln.

Am Freitag, 24. April 16:00 – 18:00 ist die Velo-Annahme beim Waaghaus geöffnet und Sie können ihr Velo bereits zum Verkaufen abgeben.

Am Samstag, 25. April ist die Velo-Annahme bereits ab 8:00 bis 10:00 offen. Der Verkauf beginnt erst um 9:00.

Kommen Sie vorbei und finden Sie ein Schnäppchen oder geniessen Sie einfach die entspannte Atmosphäre.

Mit dem QR-Code können Sie die Daten gleich auf Ihr Smartphone laden.





	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Arbeit mit Familien	Philipp Wirth	071 277 66 70 079 230 76 67 philipp.wirth@yesprit.ch	Pfarrzentrum St.Otmar Grenzstr. 10	siehe Programm
Blauring St.Otmar-Riethüsli	Joseph Antipasado	071 224 06 24 joseph.antipasado@kathsg.ch	Blauringwohnung Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Brache Lachen	Kathrin Rieser	www.brachelachen.ch	Schönaustrasse	Siehe S. 14
Bürgerturnerchörli St. Gallen	Willi Schiess Ruhbergstrasse 30 9000 St. Gallen	079 335 01 06	Rest. Hirschen St. Fiden	Dienstag, 20.15 h
Chor zu St.Otmar (Kirchenchor)	Stefan Etterlin Rötelistrasse 13 9000 St. Gallen,	071 535 37 53	Pfarrzentrum St.Otmar	Probe am Mittwoch 20 h
CEVI St.Gallen	Sekretariat Irène Saxer	071 222 11 22 info@cevisg.ch	Florastrasse 14	Siehe www.cevisg.ch
ELKI-Turnen	Angela Genziani Isenringweg 9 9000 St.Gallen	071 535 37 35	Turnhalle Schönenwegen	Freitag 17.45 – 18.30 Uhr
Evangelische Kinder- und Jugendarbeit	Floo Steinbrunner Csilla Valentyik	071 278 30 68 floo.steinbrunner@straubenzell.ch csilla.valentyik@straubenzell.ch www.straubenzell.ch	Oberstr. 298	Büropräsenz Mo-Fr 16-18 h
Familiengarten-Verein Feldli	Stefan Meyer Engelwiesstr. 5a		Vereinshaus im Areal	
Familiengarten-Verein Waldau	Joe Hildebrand Maletic Nevenko	071 222 89 53 079 826 76 33	Schönauweg	
Frauengemeinschaft St.Otmar	Gabi Stieger	071 277 36 78 gmasstieger@bluewin.ch		Halbjahrespro- gramm
FrauenLachen	Kath. Sozialdienst Zentrum Carola Zünd Frongartenstrasse 11 9000 St. Gallen	071 224 05 34 carola.zuend@kathsg.ch	Kinderlokal tiRumpel Stahlstr. 3	siehe in diesem Heft
Frauensportverein St.Otmar St.Gallen	Brigitte Corrodi Rosenfeldweg 22 9000 St. Gallen	077 428 55 90, 1corrodi@bluewin.ch	Turnhalle Feldli	Dienstag 19.15-20.15 h 20.30-21.30 h
Frauen Korbballgruppe KB	Lydia Menet Alte Haslenstr. 14 9053 Teufen	071 277 05 67	Turnhalle Feldli	Montag 20.00 – 21.45 h
Gemeinde von Christen	Kurt Zellweger www.gvc-stgallen.ch	071 277 81 64 kmzellweger@erweckt.ch	Stahlstr. 7	Gottesdienst Sonntag 09.30 h
HEKS Neue Gärten / Gärten für MigrantInnen	Adelheid Karli	076 476 83 82 adelheid.karli@heks.ch	Sommer: Brache Lachen und Kirche Lachen Winter: TiRumpel	Dienstag, 9-11 h
Jugendtreff LollyPop		071 277 28 67	Rechenstr. 5	siehe Jugendseite
Jungwacht St.Otmar-Riethüsli	Philipp Wirth	071 224 06 17/079 230 76 67 philipp.wirth@yesprit.ch	Blauringwohnung Grenzstr. 10	Samstag, 14.00 h
Männerriege BTV	René Frontsch	071 311 42 10 rfh@ch.ibm.com	Turnhalle Schönau	Do 18.30-20 h
Männervereinigung St.Otmar	Markus Egger	079 351 92 20		Halbjahres- programm
Ministranten St. Otmar	Joseph Antipasado Grenzstr. 10	071 224 06 24 joseph.antipasado@kathsg.ch	Grenzstr. 10	
Otmarmusik	Otmarmusik St.Gallen Postfach 106 9008 St. Gallen	Präsident: Pascal Gemperle 079 335 17 70 info@otmarmusik.ch	Gantamtsaal	
Pfadi Zentrum	Andrea Richner Gerhardstr. 9 9012 St. Gallen	071 224 06 34/079 666 68 32 andrea.richner@yesprit.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	Samstag 14.00 h
Pfimi-Kirche Waldau St.Gallen	Markus Stucky	071 272 13 30 www.pfimi-sg.ch	Postfach 230 Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	Sonntag 09.45 h
Primarschulhaus Feldli	Ralf Schäpper	071 499 28 64 ralf.schaepfer@stadt.sg.ch	Rosenfeldweg 9	
Primarschulhaus Schönenwegen	Diana Willi	071 499 25 00 diana.willi@stadt.sg.ch	Zürcherstr. 67	



	Ansprechperson	Auskunft	Lokalität	Zeit ...
Pro Senectute Hilfe und Betreuung	Gertie König	071 227 60 05 gertie.koenig@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Fr 08.00 – 10.00 h
Pro Senectute Besuchsdienst	Birgit Janka	071 277 60 15 birgit.janka@sg.prosenectute.ch	Davidstr. 16 9001 St.Gallen	Mo bis Do 08.00 – 10.00 h
Quartierkompost Waldau	Christoph Schefer	081 413 42 85 079 527 39 90	Kompostanlage Waldau	
Quartiernachrichten Redaktion/Inserate	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		6 Ausgaben (siehe Impressum)
Quartierverein Lachen	Pius Jud Fürstenlandstr. 45	079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch		
Oberstufe West Oberstufenschulhaus Schönau	Rolf Breu	071 499 28 39 rolf.breu@stadt.sg.ch	Schönastr. 82	Zürcherstrasse 68b, 9000 St.Gallen
Rock & Pop Center	Musikschule St.Gallen	071 224 59 59	Rock Pop Center Vonwilstr. 41	
Royal Rangers 56	Mirjam Vetter Lukas Zimmerli	071 571 34 22 https://56.royalrangers.ch/#welcome	Pfimi- Kirche Waldau Zürcherstr. 68b 9013 St.Gallen	jeweils samstags, alle zwei Wochen, siehe Homepage
Ruum42 Hackerspace St.Gallen	Paul Jaros	info@ruum42.ch http://ruum42.ch	Andreasstrasse 5	Di und Do 18.30 – 22.00
Spielgruppe Dreikäsehoch	Claudia aus der Au Burgstr. 14 9000 St. Gallen	079/ 210 68 73 claudia.stark@bluewin.ch www.dreikaesehoch.ch	Paradiesstr. 40 9000 St.Gallen	Di 09.00 - 11.00 Uhr Do 09.00 - 11.00 Uhr Fr 09.00 - 11.00 Uhr
Spiel- und Jassgruppe	Francisca Garcia Treuackerstr. 35	078 927 65 21	Pfarreizentrum St.Otmar	Montag 14-17 Uhr
Spitex West		071 278 78 01 west@spitex-stgallen.ch	Fürstenlandstr. 142	
Seniorenrat der Stadt St.Gallen	Eugen Fricker	071 245 28 25 praesident@srsq.ch www.srsq.ch		Antragsformular beim Präsident erhältlich
Senioren-Turngruppe Pro Senectute	Pro Senectute Regionalstelle Davidstrasse 16 9001 St. Gallen	071 227 60 28 st.gallen@sg.pro-senectute.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Mittwoch, 08.30 bis 09.30 Leitung: Monika Gut Martha Temprana
stimmix	Marianne Neff-Gugger 071 352 62 92	www.stimmix.ch	KGH Lachen Burgstr. 104	Montag 19.30 Uhr
Tagesbetreuung Gerbeweg	Marco Vanotti	071 499 29 45 marco.vanotti@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Gerbeweg 15	Mo – Fr
Tagesbetreuung Schönenwegen	Peter Lutz	071 499 22 82 peter.lutz@stadt.sg.ch www.betreuung.stadt.sg.ch	Zürcherstr. 65	Mo – Fr
Tennisclub St. Otmar	Manuel Tiziani	071 222 66 40 manuel.tiziani@otmartennis.ch www.otmartennis.ch www.facebook.com/otmartennis	Ahornstrasse 12 9000 St. Gallen	von April bis ca. Ende Oktober
tiRumpel Kinderlokal	Kathrin Rieser Peter Olibet	071 277 27 87 info@tirumpel.ch www.tirumpel.ch	Stahlstrasse 3	Siehe Seite14
Otmars Theater	Clara Weibel Dufourstr. 139	071 277 59 69 www.otmarsheater.ch		
the tunes Chor für junge Erwachsene	Arbeitsstelle kirchl. Jugendarbeit Webergasse 2	071 222 64 60	Pfarreizentrum St.Otmar	Probe: Mo 19.45 h
TSV St.Otmar Gymnastik / Spiel	Marcel Janes Zschokkestr. 8	071 277 44 64	Turnhalle Feldli	Freitag 20.15-21.45 h
Valida	Direktion Beda Meier	071 424 01 01	Zwysigstr. 28	
Yesprit Jugendarbeit	Philipp Wirth www.yesprit.ch	071 277 66 70 philipp.wirth@yesprit.ch	Jugendtreff Paradiesli Paradiesstr. 40	
Wunschwerkstatt Laufen in der Natur	Francisca Garcia	078 927 65 21	Treffpunkt PZ St. Otmar, Grenzstrasse 10	Mittwochs 14.00-15.30 Uhr



TAG DER NACHBARN

Organisieren Sie
einen Anlass oder ein
Fest und laden Sie Ihre
Nachbarn ein!
Ideen und Unterstützung:
www.tagdernachbarn.ch/stgallen

29. MAI 2020



Gesellschaftsfragen
www.quartiere.stadt.sg.ch



Vereinigte Quartiervereine St.Gallen
www.quartiervereinesg.ch



www.tagdernachbarn.ch



Ökomarkt 2020: natürlich – vielfältig – regional

Am Donnerstag, 14. Mai 2020 präsentieren Ausstellerinnen und Aussteller ihre ökologischen, nachhaltigen und regionalen Produkte und Dienstleistungen inmitten der Stadt St.Gallen. Zum 26. Mal findet der Ökomarkt von 9 bis 20 Uhr rund um das Vadiandenkmal statt. Das Angebot reicht von Setzlingen für den Garten, Naturkosmetik, Bio-Lebensmittel, nachhaltigen Kleidern und Textilien über Verpflegung für den kleinen und grossen Hunger bis zu Beratung zu den Themen Mobilität, Gesundheit und umweltschonende Lebensweise. Der St.Galler Öko-markt bietet unter dem Titel „natürlich vielfältig regional“ eine grosse Vielfalt an hochwertigen und innovativen Produkten und Dienstleistungen.

Weitere Informationen:
www.oekomarkt.ch



Neuer Rotkreuz-Rollstuhlbus im Einsatz

St.Gallen: Am 3. Februar 2020 wurde der neue Rollstuhlbus des Schweizerischen Roten Kreuz (SRK) Kanton St.Gallen eingeweiht. Er steht im Raum St.Gallen allen Menschen, welche auf einen Rollstuhl angewiesen sind, für Transporte zu medizinischen Terminen zur Verfügung.

Die Nachfrage nach Transporten mit dem Rollstuhlbus des Rotkreuz-Fahrdienstes ist sehr hoch: Im Jahr 2019 haben 390 Kunden insgesamt 2'113 Fahrten in Anspruch genommen. Umso erfreulicher ist es, dass der alte und ausgediente Rollstuhlbus durch einen neuen, speziell für Rollstuhltransporte ausgebauten VW Caddy Move ersetzt werden konnte. Möglich geworden ist dies durch die grosszügige Unterstützung der folgenden Stiftungen: Blumenau Léonie-Hartmann Stiftung, Straubenzeller Fonds der Ortsbürgergemeinde St.Gallen und der Alpstein Stiftung der odd fellows switzerland. Das grosszügige Engagement der Stiftungen wurde anlässlich der Einweihung herzlich verdankt. Wie beim Rotkreuz-Fahrdienst mit Privatwagen wird

auch diese Dienstleistung durch den Einsatz von Freiwilligen und Zivildienstleistenden ermöglicht, welche die Fahrgäste persönlich begleiten und transportieren.

Weitere Informationen zum Rollstuhlbus und dem Rotkreuz-Fahrdienst unter Tel. 071 227 99 66 oder www.srk-sg.ch/fahrdienst.



Bildlegende von links nach rechts: Rolf Schmitter, Straubenzeller Fonds; Rolf Hofstetter, odd fellows-switzerland; Stephan Weigelt, Blumenau-Léonie Hartmann-Stiftung; Claudia Inauen, Bereichsleitung Entlastung und Freiwilligenmanagement SRK Kt. SG; Christian Rupp, Geschäftsleiter SRK Kt. SG



Überall für alle

SPITEX
Stadt St.Gallen

Ihre St.Galler Spitex ist für Sie da!



Wir bieten...

pflegerische und hauswirtschaftliche Dienste,
wir sind anerkannt von den Krankenkassen.

Ausgebildetes Fachpersonal betreut Sie kompetent
& zuverlässig an 7 Tagen in der Woche.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

**Spitex-Zentren
der Stadt St.Gallen**
www.spitex-stgallen.ch

071 277 66 77

// st.gallen
Stadtpolizei



Neuer Quartierpolizist

Meinrad Müller
Stadtpolizei St.Gallen
Vadianstrasse 57
9001 St.Gallen

meinrad.mueller@stadt.sg.ch
Direkt: 079 243 15 30
Zentrale: 071 224 60 00
www.staposg.ch

**Herzlich Willkommen
im Lachenquartier!**



tipiti

wo Kinder und Jugendliche
leben und lernen

tipiti: Ziel Kontinuität Aufwachsen in einer Familien- oder Lebensgemeinschaft

Die begleiteten Pflegefamilien ermöglichen Kindern,
die nicht bei ihren Eltern aufwachsen können, das
Aufwachsen in einer echten Familien- bzw. Lebens-
gemeinschaft. Sie sollen zuverlässige, realistische
und tragfähige Eltern-Kind-Beziehungen erleben
können.

Den Kindern und Jugendlichen bieten die Pflegefa-
milien ein Umfeld, das ihre spezifischen Bedürfnisse

erfüllt. Mit erwachsenen Betreuungspersonen,
die emotional und zeitlich für sie da, ihnen
Schutz und Sicherheit bieten und sie fördern und
ins Umfeld integrieren. Damit sich die jungen
Menschen positiv entwickeln und entfalten und zu
selbständigen, selbstverantwortlichen und aktiven
Menschen heranwachsen können.

Weitere Informationen finden Sie unter
www.tipiti.ch



**Pflegeheim
St.Otmar**

Schönauweg 5
9000 St. Gallen
071 274 47 47
info@otmarsg.ch
www.otmarsg.ch

Einladung zu folgenden öffentlichen Veranstaltungen im OTMAR-Café (oder im Saal):

Bis auf weiteres sind alle Veranstaltungen abgesagt oder werden wegen des Corona Virus nur intern durchgeführt.

Informieren Sie sich doch bitte auf unserer Homepage informieren, welcher Veranstaltungen stattfinden und ob diese nur intern oder auch für externe Besucher durchgeführt wird.

**Herzlich
willkommen
in der**



Sonntag

Gottesdienst um 9.45 Uhr, parallel dazu Kinderhort und Kindergottesdienst

Unter der Woche

verschiedene Angebote für Kinder, Teenies, Jugendliche, Erwachsene und Senioren

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der Zürcher Strasse 68 b.*

Büro 071 571 34 22
www.pfimi-sg.ch
info@pfimi-sg.ch



**Pflegeheim
St.Otmar**

Restaurant OTMAR

Wir verwöhnen Sie gerne mit einem

Mittagessen von 11.00 bis 13.00 Uhr

Montag bis Sonntag

Reservation empfehlenswert

Geniessen Sie in angenehmer Gesellschaft ein feines und ausgewogenes Essen mit Auswahlmöglichkeit zu günstigen Preisen.

Es besteht auch die Möglichkeit zum gemütlichen Zusammensein bei

Kaffee und Kuchen

13.00 bis 16.30 Uhr

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Auf unserer Homepage www.otmarsg.ch finden Sie den wöchentlichen Menüplan und andere interessante Informationen mit Fotos über unser Haus.

PFLEGEHEIM ST. OTMAR, ST.GALLEN, Schönauweg 5
Tel. 071 274 47 47, info@otmarsg.ch





Urnenabstimmung statt Kirchgemeindeversammlung

Aufgrund der ausserordentlichen Situation in der Folge der Corona-Pandemie wird die Kirchgemeindeversammlung vom 26. April 2020 abgesagt. Sie wird ersetzt durch Abstimmung und Wahl an der Urne. Damit ermöglichen wir allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Ausübung ihrer politischen Rechte, auch speziell gefährdeten Menschen, welche aus Vorsicht ferngeblieben wären. Zudem besteht das Risiko, dass eine weitere Verschärfung des Versammlungsverbotes automatisch eine spätere Absage der Kirchgemeindeversammlung zur Folge hätte. Da die Fristen für die Durchführung der Versammlung dann nicht mehr eingehalten werden könnten, wäre ebenfalls eine Urnenabstimmung notwendig. Mit dem jetzigen Entscheid kann ein zweiter Versand aller Unterlagen vermieden und wertvolle Zeit gespart werden. Denn ohne bewilligtes Budget können nur Ausgaben getätigt werden, welche zwingend notwendig sind.

Die Urnenabstimmung findet am Sonntag, 24. Mai 2020 statt, damit die gesetzlichen Fristen eingehalten sind. Die Urne wird im Anschluss an den Gottesdienst zwischen 11 und 12 Uhr geöffnet sein. Es kann auch brieflich und vorzeitig abgestimmt werden. Die Stimmzettel und Erläuterungen erhalten Sie spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstermin per Post.

Wahlen und Wahlvorschläge

Rachel Diem-Rohrer tritt von ihrem Amt als Vertreterin in der Synode zurück. Ein Sitz als Ersatzmitglied in der Geschäftsprüfungskommission ist vakant. Für beide Ämter gibt es Wahlvorschläge der Kirchenvorsteherschaft.

Bei einer Wahl an der Urne muss die Möglichkeit bestehen, weitere Wahlvorschläge einzureichen. Stimmberechtigte Kirchgemeindemitglieder, welche für die Wahl in die Synode oder als Ersatzmitglied der Geschäftsprüfungskommission kandidieren wollen, melden sich schriftlich bis spätestens 14. April 2020 bei der Verwaltung der Kirchgemeinde (Zürcher Strasse 217, 9014 St.Gallen).

Auf Weisung des Bundes finden bis zum 19. April 2020 keine Gottesdienste und Veranstaltungen statt. Wenn es möglich ist, werden anschliessend folgende Veranstaltungen durchgeführt:



Pfarrerinnen Regula Hermann

071 277 70 18, regula.hermann@straubenzell.ch

Sozialdiakonischer Dienst

Monica Ferrari-Zanetti

Zürcher Strasse 217 9014 St.Gallen

071 272 60 70, monica.ferrari@straubenzell.ch

Mesmerin

Christine Wymann

071 277 12 60, christine.wymann@straubenzell.ch

Verwaltung und Sekretariat

Zürcherstrasse 217 071 272 60 72

verwaltung@straubenzell.ch

sekretariat@straubenzell.ch

www.straubenzell.ch

Bürozeiten: Montag bis Freitag, 8 - 12 Uhr

Kirche Bruggen Fiire mit de Chline am 16. Mai um 16.30 Uhr, Wir laden die Kleinsten 0 bis 6 und ihre Eltern, Geschwister, Grosseltern, Götti und Gotte etc. ein! Neben einer biblischen Erzählung basteln wir zusammen und haben die Möglichkeit anschliessend noch zusammenzubleiben.

Gottesdienst mit Rise up am 17. Mai um 10.00 Uhr in der Kirche Bruggen mit Pfarrer Uwe Habenicht und dem Chor Rise up. Anschliessend Verabschiedung der Jugendarbeiterin Csilla Valentiyk.

Konfirmationsgottesdienst an Auffahrt

21. Mai 10.00 Uhr in der Kirche Bruggen mit Pfarrer Uwe Habenicht und allen Konfirmanden der Kirchgemeinde Straubenzell.

Wenn Sie **Kontakt** mit unseren Seelsorgenden möchten oder von einer Person wissen, die unsere Unterstützung braucht, rufen Sie uns bitte an: Telefon 071 272 60 72. Wir machen unser Möglichstes, um die Menschen in dieser schwierigen Situation zu begleiten und wo möglich Hilfe anzubieten.



Pfarreianlässe

24-Stunden-Gebet

Vom Freitag 3. April, 18.30 Uhr bis Samstag, 4. April, 18.30 Uhr gestalten Mitglieder der Herz-Jesu-Gebetsgruppe und weitere Personen Anbetungsstunden vor dem offenen Tabernakel. Sie sind herzlich zum Mitbeten eingeladen.

Palmsonntag

Am Sonntag 5. April, um 09.30 Uhr feiern wir Eucharistie. Bei trockenem Wetter Beginn im Innenhof, danach Palmprozession in die Kirche. Sonntagskaffee

Fotovortrag Madagaskar

Am Dienstag 7. April um 19 Uhr wird Bernhard Bischoff vom Fotoclub St. Gallen im Pfarreizentrum anlässlich der monatlich stattfindenden Zusammenkunft über seine Reise nach Madagaskar berichten. Auch Nichtmitglieder sind willkommen! Freiwilliger Unkostenbeitrag.

Osternacht

Am Samstag, 12. April, 20.30 Uhr feiern wir die Osternacht mit Wort-, Licht- und Eucharistie. Begleitung Trompete und Orgel, Verkauf Heimosterkerzen à CHF 7.-

Ostersonntag

Am Sonntag, 11. April um 9.30 Uhr feiern wir die Osterliturgie mit einer Eucharistiefeier in der Kirche St.Otmar. Die Orchestermesse fällt leider aus. Nach dem Gottesdienst Verkauf von Heimosterkerzen à CHF 7.-

Maibummel/Maiandacht

Am 16. Mai findet ein Maibummel mit anschließender Maiandacht in der Kapelle Maria, Ruggisberg statt. Abfahrt: 06.10 Uhr morgens beim Hauptbahnhof St. Gallen (Treffpunkt). Anmeldung bis 12. Mai beim Pfarramt St.Otmar 071 224 06 10 oder pfarramt.st.otmar@kathsg.ch

Pfingstgottesdienst

Am 31. Mai um 9.30 Uhr singt der Chor zu St.Otmar im Gottesdienst die Messe zu Ehren des Heiligen Franziskus von J.B.Hilber.

Laufen in der Natur

jeweils am Mittwoch um 14 Uhr
Treffpunkt beim Pfarreizentrum, Laufzeit 1.5 Stunden
Das Angebot ist kostenlos.
Auskunft: Francisca Garcia, 078 927 65 21



Kontakt St.Otmar

Barbara Walser **Co-Leitung Pfarreibeauftragung**
Grenzstr. 10 071 224 06 11
barbara.walser@kathsg.ch

Christoph Balmer-Waser **Co-Leitung**
Grenzstr.10 071 224 06 12,
christoph.balmer@kathsg.ch

Markus Krüsi **Pfarreisekretariat**
Grenzstr. 10 071 224 06 10
pfarramt.st.otmar@kathsg.ch

Gottesdienste

Sonntagsgottesdienst

Sonntag 09.30 Eucharistiefeier Kirche St.Otmar

Gottesdienste in den Alters- und Pflegeheimen

Bitte beachten Sie die Vorschriften der Heimleitung (Coronavirus).

GHG Rosenberg (Kapelle Haus Röteli):
jeden Donnerstag um 16.30 Uhr

Pflegeheim St.Otmar

Donnerstag, 2. und 30. April, 15 Uhr:
Eucharistiefeier
Donnerstag, 9. und 23. April, 15 Uhr:
Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
Samstag, 11. April, 9.30 Uhr:
Ökumenischer Gottesdienst

Altersheim Sömmerli (Cafeteria Lilienfeld)
Freitag, 17. April, 9.30 Uhr: Ostergottesdienst
mit Eucharistiefeier

English-Mass, Gottesdienst in engl. Sprache

Sa, 9. Mai 18.30 in der Kirche St. Otmar
anschliessend Apéro im Pfarreizentrum



Corona - es ist doch nur eine Grippe!

Im Bayern Reporter habe ich folgende treffende Teste gefunden:

In Italien singen die Menschen auf den Balkonen und machen sich gegenseitig Mut. Es geht nur mit Gelassenheit und einem Lächeln auf den Lippen. Deswegen präsentieren wir hier ab heute unsere CCW. Corinna`s Corona Witze, Sprüche und Videos. Das soll kein Spott oder Hohn sein, wir nehmen die Lage sehr ernst. Aber mit einem Lächeln sieht man alles etwas entspannter:

Der Erbkönig - mal anders

Wer hamstert so spät bei Nacht und Wind?
Es ist der Schweizer, der wieder mal spinnt.
Er trägt die Nudeln wohl im Arm,
und Klopapier, für seinen Darm.
Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht?
Siehst Vater, du denn die Nachrichten nicht?
Die Pandemie von Corona sie naht.
Mein Sohn, Hygiene dich bewahrt.
Mein Vater, mein Vater, doch hörst du nicht,
wie die Grundversorgung zusammenbricht?
Sei ruhig, bleibe ruhig mein Sohn...
es reicht die Seife zur Desinfektion.
Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort?
Mehl und auch Nudeln, sind längst schon fort.
Mein Sohn, mein Sohn bedenke, wir geh'n
nicht gleich für Jahrzehnte in Quarantä'n.
Bleib ruhig, bleibe besonnen mein Kind,
wenn beim Hände waschen wir sorgsam sind,
dann leiden wir alle auch keine Not.
Also horte nicht Klopapier und Nudeln wie ein Idiot.

Vor drei Wochen hat man gehustet, um einen Furz zu übertönen. Heute ist es umgekehrt...

Wie redet sich der Paketdienst jetzt eigentlich raus, wenn plötzlich nachweislich alle Kunden zu Hause sind?

Die Klopapier-Krise zeigt, wieviele A...cher wir tatsächlich im Land haben.



Hand in Hand
gegen das
Coronavirus.



Quartierverein Lachen

Präsident

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 / pius.jud@bluewin.ch

Kassier

Christoph Schefer Lilienstrasse 23
081 413 42 85 / christoph.schefer@hotmail.com

Unsere Anlässe 2020

Do, 23. Jan.	ab 19	Qstamm, Wein & Sein
Fr, 28. Feb.	ab 19	Qstamm, Boa Bar
Fr, 27. März	ab 19	Qstamm, S'Billi Pub
Do, 2. April	19.00	HV des QV Lachen
Do, 23. April	ab 19	Qstamm, Punto Zero
Mai/Juni		Blumenwettbewerb
Mi, 27. Mai	ab 19	Qstamm, Habibi
Di, 2. Juni	18.00	Quartierbummel
Do, 11. Juni	18-20	„Quartierwoorsch“
Fr, 26. Juni	ab 19	Qstamm
Sa, 29. Aug.	10-13	Kinderflohmarkt
Sa, 29. Aug.	12-24	Waldaupärklifest
So, 29. Nov.	17.00	Advents-Soppe mit Christbaum schmücken

Anlässe in der Buvette Lachen, Termine folgen

Quartiernachrichten

Redaktion/Gestaltung/Fotos/Inserate

Pius Jud Fürstenlandstr. 45
079 797 36 68 pius.jud@bluewin.ch

Druck

E-Druck AG Lettenstrasse 21
071 246 41 41 9016 St.Gallen

Redaktionsschluss

Auslieferung

QN 1 Fr, 10. Jan. ab Di, 21. Jan.

QN 2 Fr, 13. März ab Di, 24. März

QN 3 Fr, 15. Mai ab Di, 26. Mai

QN 4 Fr, 31. Juli ab Di, 11. Aug.

QN 5 Fr, 11. Sept. ab Di, 22. Sept.

QN 6 Fr, 6. Nov. ab Di, 17. Nov.

Die Quartiernachrichten Lachen werden mit 3000 Exemplaren gratis im Quartier verteilt und an 180 offizielle Adressen und Auswärtige versandt.

Unsere Homepage: www.qv-lachen.ch

Mitgliedschaft im Quartierverein Lachen

Ich/wir möchte/n gerne Mitglied werden: Jahresbeitrag: Einzelperson Fr. 20.-
Familie Fr. 30.-

Frau Herr Familie

Familienname/n _____

Strasse _____

PLZ, Ort _____

Mailadresse _____

Datum _____

Unterschrift _____



Einsenden an: Pius Jud Fürstenlandstr. 45 9000 St.Gallen



P.P.

9000 St.Gallen

Post CH AG



SUTTER AG

H O L Z B A U

Mingerstrasse 12 9014 St.Gallen 071 277 11 57

**Kosmetische Fusspflege
Fussreflexzonenmassagen
Hot Stones**

wohlfühlfüäss 

Simone Moser
Sömmerlistrasse 11
9000 St.Gallen

T 071 277 20 49
M 079 623 96 28

